

Figura 1/Figura 1/Eukóva 1/Rysunek 1/Obrázek 1/1. ábra/Obrázok 1/Figurá 1/Sekil 1/Pic 1/1-cyper

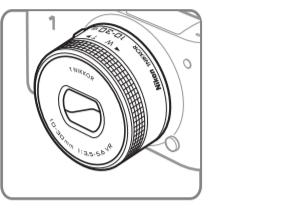


Figura 2/Figura 2/Eukóva 2/Rysunek 2/Obrázek 2/2. ábra/Obrázok 2/Figurá 2/Sekil 2/Pic 2-cyper

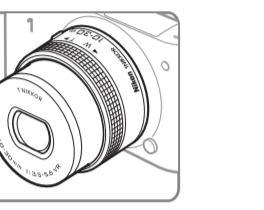


Figura 3/Figura 3/Eukóva 3/Rysunek 3/Obrázek 3/3. ábra/Obrázok 3/Figurá 3/Sekil 3/Pic 3-cyper

## Português

Obrigado por adquirido uma objetiva 1 NIKKOR VR 10-30 mm f/3.5-5.6 PD-ZOOM. Antes de utilizar este produto, por favor, leia cuidadosamente todas estas instruções com o manual da câmara.

**Nota:** As objetivas 1 NIKKOR são exclusivamente para câmaras digitais com objetivas interpermeáveis de formato Nikon 1. O ângulo de visão é equivalente a uma objetiva de formato de 35 mm com uma distância focal cerca de 2,7 x maior.

### Para Sua Segurança

**PRECAUÇÕES** Não desmonte. Toque nas peças internas da câmara ou da objetiva pode resultar em lesões. Em caso de mau funcionamento, o produto deve ser reparado apenas por um técnico qualificado. Se o produto quebrar em resultado de uma queda ou outro acidente, remova a bateria da câmara e/ou desconecte o adaptador CA e deposite leve o aparelho para reparo.

Desligue a câmara imediatamente em caso de mau funcionamento. Se reparar que saí fumo, fume ou odor incomum do dispositivo, desligue o adaptador CA e remova a bateria da câmara imediatamente, tendo cuidado para evitar queimaduras. A operação contínua pode resultar em incêndio ou lesões.

Não utilize na presença de gás inflamável. Operar equipamento elétrico na presença de gás inflamável pode resultar em explosão ou incêndio.

Não olhar para o sol através da objetiva ou do visor pode causar incapacidade visual permanente.

Mantele afora das crianças. A não observância desta precaução pode resultar em lesões.

Observar as seguintes precauções ao manusear a objetiva e a câmara: Mantenha a câmara e a câmara secas. A não observância desta precaução pode resultar em danos ao produto, incêndio ou choque elétrico.

Não manuseie a objetiva ou a câmara como máscaras molhadas. A não observância desta precaução pode resultar em danos ao produto, incêndio ou choque elétrico.

Manuseie a câmara e a objetiva de forma segura. A não observância desta precaução pode resultar em danos ao produto, incêndio ou choque elétrico.

Altere as impostações. Utilize a objetiva para: Regule o diafragma. Scegliere um modo redução vibrações (NORMAL/ACTIVE/OFF). Para informações sul modi di riduzione di vibrazioni di tipo ottico supportati dalla fotocamera, vedere il manuale della fotocamera.

**Utilizar a Objetiva** Esta objetiva possui extensão/retração motorizada e zoom motorizado. Quando a câmara é ligada, a câmara da objetiva abre e a objetiva prolonga-se automaticamente (Figura 2). O zoom é controlado pelo comando de zoom (Figura 2).

**Utilizar o Flash** A visibilidade (sombras criadas onde a objetiva obscurece o flash) ou a perda de iluminação periférica podem ocorrer a algumas distâncias de focagem ou disparo em fotografia flash.

**Outras Definições** Utilize a câmara para: Controlar a fotografia.

• Escolha um modo de redução da vibração (NORMAL/ACTIVE/OFF). Para informações sul modi di riduzione di vibrazioni di tipo ottico supportati pela câmara, consulte o manual da câmara.

**Cuidados com a Objetiva** Mantenha os contactos CL-pins limpos.

• Utilize uma pena de ar e remova pô e sujidades das superfícies da objetiva. Para remover manchas e implicações digitais, aplique uma pequena quantidade de etanol ou produto de limpeza de impressões digitais.

• Limpe a objetiva com um pano de algodão macio e limpo.

• Mantenha a objetiva seca e limpa.

• Quando a objetiva não estiver a ser utilizada, mantenha-a a uma temperatura ambiente.

• Se a objetiva não for utilizada durante um período prolongado, armazene-a a num local seco e fresco e para evitar bolor e ferrugem. Não armazene sob luz solar direta ou em ambientes com elevada humidade.

• Mantenha a objetiva seca e limpa.

• Desligue a câmara imediatamente em caso de mau funcionamento.

• Se a objetiva não estiver a ser utilizada, mantenha-a a uma temperatura ambiente.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou molhada.

• Não utilize a objetiva se estiver suja ou